

GEK.GAT.DAL.0001

DALI / RS485

Gateway myGEKKO Optimized

A First Class Product of Europe
A company from South Tyrol

Zum Handbuch
Al Manuale
To the manual



link.my-gekko.com/dali-thb

myGEKKO | Ekon GmbH
St. Lorenznerstraße 2
I-39031 Bruneck
T. +39 0474 551 820

myGEKKO | EKON Vertriebs GmbH
Fürstenrieder Straße 279a
D-81377 München
T. +49 8921 5470711

info@my-gekko.com
www.my-gekko.com



DE Produktbeschreibung

Das **DALI Gateway** erlaubt die Einbindung von bis zu 64 DALI Leuchten über RS485 Bus an den myGEKKO Gebäude-regler. Das Gateway unterstützt DALI und DALI-2 DT8 Gerä-typen, verfügt über eine integrierte Spannungsversorgung für den DALI Bus und diverse Statusanzeige-LEDs.

Sicherheit **VORSICHT! Elektrische Spannung!**

Im Innern des Geräts befinden sich ungeschützte spannungsführende Bauteile. Die VDE-Bestimmungen beachten. Alle zu montierenden Leitungen spannungslos schalten und Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten treffen. Das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb nehmen Das Gerät bzw. die Anlage außer Betrieb nehmen und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern, wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr gewährleistet ist. Das Gerät ist ausschließlich für den sachgemäßen Gebrauch bestimmt. Bei jeder unsachgemäßen Änderung oder Nichtbeachten der Bedienungsanleitung erlischt jeglicher Gewährleistungs- oder Garantieanspruch. Nach dem Auspacken ist das Gerät unverzüglich auf mechanische Beschädigungen zu untersuchen. Wenn ein Transportschaden vorliegt, ist unverzüglich der Lieferant davon in Kenntnis zu setzen. Das Gerät darf nur als ortsfeste Installation betrieben werden, das heißt nur in montiertem Zustand und nach Abschluss aller Installations- und Inbetriebnahmearbeiten und nur im dafür vorgesehenen Umfeld. Für Änderungen der Normen und Standards nach Erscheinen der Bedienungsanleitung ist Ekon GmbH nicht haftbar.

Technische Daten

Parameter	Wert
Montageart	REG Montage
Abmessungen	B x H x T / 35 x 90 x 60 mm
REG Einheiten	2 TE
Betriebstemperatur	-40°C bis +85°C
DALI Anzahl	64 DALI Dimmer (Sensorik nicht unterstützt)
DALI Spannungsversorgung	integriert (Max. 250mA)
Serielle Schnittstelle	RS485 2-Draht
Spannungsversorgung	24 V DC
Elektrische Isolierung	zwischen DALI/RS485/ Spannungsversorgung
Leistungsaufnahme	3,5 W bei 24 V DC

IT Descrizione del prodotto

Il **gateway DALI** consente di integrare il controller domotico myGEKKO con fino a 64 luci DALI tramite il bus RS485. Il gateway supporta i tipi di dispositivi DALI e DALI-2 DT8, ha un alimentatore integrato per il bus DALI e vari LED indicatori di stato.

Sicurezza **ATTENZIONE! Tensione elettrica!**

All'interno dell'apparecchio sono presenti componenti sotto tensione non protetti. Attenersi alle specifiche della norma VDE. Scollegare i cavi da montare dall'alimentazione elettrica e adottare tutte le misure necessarie per impedire un reinserimento accidentale. Non mettere in funzione l'apparecchio danneggiato. Spegnerne l'apparecchio e/o l'impianto e assicurarlo contro il reinserimento accidentale se si sospetta che non possa più essere garantito un funzionamento sicuro. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in modo conforme alle normative. In caso di modifiche improprie o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, decade qualsiasi forma di garanzia. Dopo il disimballaggio, l'apparecchio deve essere immediatamente controllato per verificare la presenza di eventuali danni meccanici. In caso di danni da trasporto, informare tempestivamente il fornitore. L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente come installazione fissa, ovvero dopo essere stato montato, al termine di tutti gli interventi di installazione e di messa in funzione necessari e solo nel contesto previsto. Ekon srl declina ogni responsabilità per eventuali modifiche delle norme e degli standard intervenute dopo la pubblicazione delle istruzioni per l'uso.

Dati tecnici

Parametri	Valore
Tipo di montaggio	Montaggio su guida DIN
Dimensioni	L x A x P / 35 x 90 x 60 mm
Unità su guida DIN	2 unità modulari
Temperatura di esercizio	-40°C a +85°C
DALI Numero	64 DALI Dimmer (Tecnologia a sensori non supportata)
DALI Alimentazione elettrica integrata	(Max. 250mA)
Interfaccia seriale	RS485 2 fili
Alimentazione elettrica	24 V CC
Isolamento elettrico	tra DALI/RS485/ Alimentazione elettrica
Potenza assorbita	3,5 W a 24 V CC

EN Product description

The **DALI gateway** allows the integration of up to 64 DALI lights with the myGEKKO building controller via the RS485 bus. The gateway supports DALI and DALI-2 DT8 device types, has an integrated power supply for the DALI bus and various status display LEDs.

Security **CAUTION! Electric voltage!**

The device contains unprotected live components. Observe the VDE regulations. Disconnect the cables to be installed from the power supply and take safety precautions against accidental switch-on. In case of damage do not start the device. Unplug the device or the plant from the power supply and take precautions against accidental switch-on as soon as you assume that operation of the unit under safe circumstances is no longer possible. The device is exclusively intended for appropriate use. Any improper use or non-observance of the operating instructions invalidates the right to claim under guarantee or warranty. After removing the packaging, check the condition of the unit to assure there is no mechanical damage. Inform the supplier immediately in case of transport damage. The unit is designed for fixed installations; this means that it can be used only mounted and after finishing all further installation and commissioning works, and only in the foreseen environment. Ekon is not liable for modifications of the applied norms and standards after the publication of the operating instructions.

Technical data

Parameters	Value
Installation method	DIN rail mounting
Dimensions	W x H x D / 35 x 90 x 60 mm
DIN rail mounting units	2 units
Operating temperature	-40°C to +85°C
DALI Number	64 DALI Dimmer (Sensors not supported)
DALI Power supply	integrated (Max.250mA)
Serial port	RS485 2-wire
Power supply	24 V DC
Electrical isolation	between DALI/RS485/ Power supply
Power input	3.5 W at 24 V DC

Installationsanleitung / Istruzione di installazione / Installation guide

1

DE Montage:

Die Montage kann in Verteilern oder Dosen mit Hutprofilschiene durchgeführt werden und muss in trockenen Innenräumen erfolgen. Das Gateway benötigt 2 Teilungseinheiten.

IT Montaggio:

L'installazione può essere effettuata in distributori o scatole con guide a cilindro e deve avvenire in locali interni asciutti. Il gateway richiede 2 unità su DIN rail.

EN Mounting:

The installation can be carried out in distributors or boxes with DIN rails and must take place in dry interior rooms. The gateway requires 2 DIN rail units.

2

DE Anschluss:

Das Gateway benötigt eine 24V Spannungsversorgung und wird über die RS485 Schnittstelle mit dem myGEKKO Gebäuderegler oder dem myGEKKO NODE verbunden.

Der DALI Bus wird mit den mit „DALI“ gekennzeichneten Anschlüssen verbunden.

IT Collegamento:

Il gateway richiede un'alimentazione a 24 V ed è collegato al controller domotico myGEKKO o al myGEKKO NODE tramite l'interfaccia RS485.

Il bus DALI è collegato ai connettori contrassegnati con „DALI“.

EN Connection:

The gateway requires a 24V power supply and is connected to the myGEKKO building controller or the myGEKKO node via the RS485 interface.

The DALI bus is connected to the connections marked "DALI".

3

DE Hinweise:

Pro IO Station am myGEKKO Gebäuderegler können bis zu vier DALI Gateways parallel am selben RS485 Bus betrieben werden. Pro Gateway können maximal 64 Leuchten betrieben werden bis zu einem Maximum von 128 Leuchten pro Gebäuderegler.

Abschlusswiderstand 120Ohm über Dip-Switch B aktivieren.

IT Note:

Per ogni stazione IO del controller domotico myGEKKO è possibile far funzionare in parallelo fino a quattro gateway DALI sullo stesso bus RS485. È possibile azionare un massimo di 64 luci per gateway fino a un massimo di 128 luci per controller di edificio.

Attivare la resistenza terminale da 120 Ohm tramite il Dip-Switch B.

EN Notes:

Up to four DALI Gateways can be operated in parallel on the same RS485 bus per IO station on the myGEKKO building controller. A maximum of 64 lights can be operated per gateway up to a maximum of 128 lights per building controller.

Activate the 120 Ohm terminating resistor via Dip-Switch B.

DE Lieferumfang:

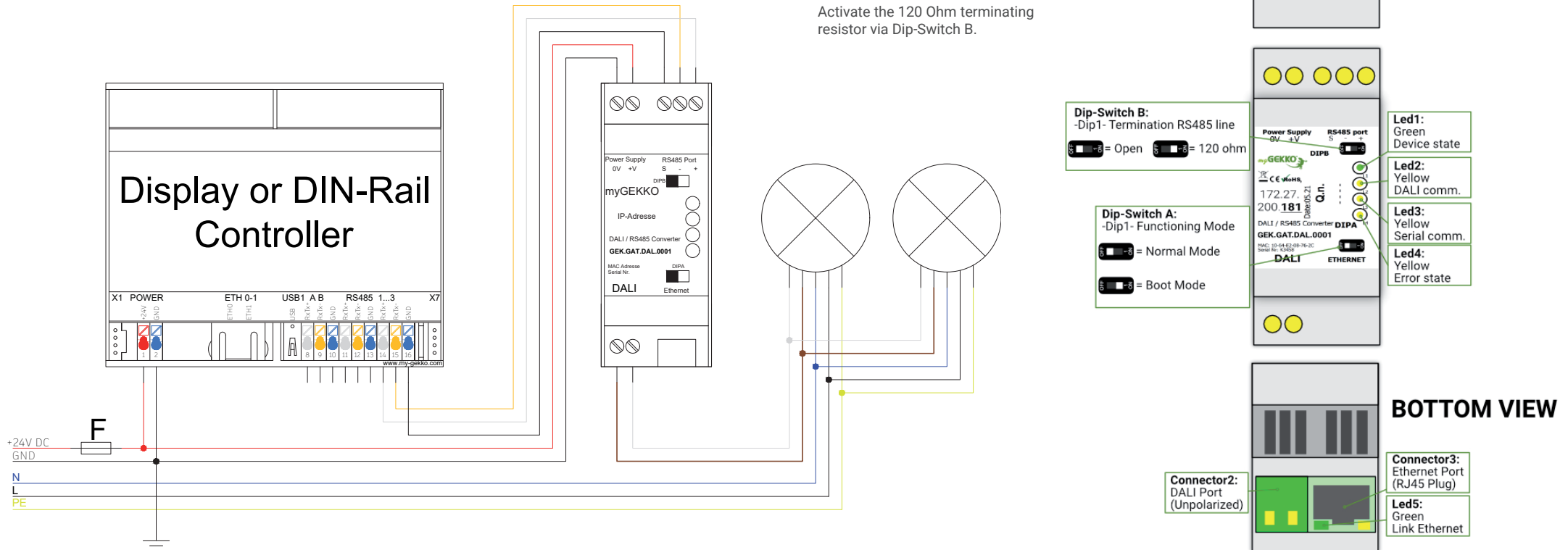
- › Gateway
- › Produktblatt

IT Contenuti:

- › Gateway
- › Scheda tecnica

EN Contents:

- › Gateway
- › Product sheet



TOP VIEW

BOTTOM VIEW

Connector1:
Power Supply
0V = Ground
+V = Positive wire
Y AC: min 8V ; max 24V
V DC: min 12V ; max 35V

Connector4:
RS485 port
S = Shield (to Isolated Ground)
- = Negative wire
+ = Positive wire

Dip-Switch B:
-Dip1- Termination RS485 line
☐ = Open ☐ = 120 ohm

Dip-Switch A:
-Dip1- Functioning Mode
☐ = Normal Mode
☐ = Boot Mode

Led1: Green Device state
Led2: Yellow DALI comm.
Led3: Yellow Serial comm.
Led4: Yellow Error state

Connector2:
DALI Port (Unpolarized)

Connector3:
Ethernet Port (RJ45 Plug)
Led5: Green Link Ethernet